No. 24643. CONVENTION ON ASSISTANCE IN THE CASE OF A NUCLEAR ACCIDENT OR RADIOLOGICAL EMERGENCY. ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE OF THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AT VIENNA ON 26 SEPTEMBER 1986[1]

N° 24643. CONVENTION SUR L'ASSISTANCE EN CAS D'ACCIDENT NUCLÉAIRE OU DE SITUATION D'URGENCE RADIOLOGIQUE. ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE DE L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE À VIENNE LE 26 SEPTEMBRE 1986[1]

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

17 April 1990

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

(With effect from 18 May 1990.)

With the following declaration:

"I, the undersigned, Prof. G. O. P. Obasi, Secretary-General of the World Meteorological Organization, declare in accordance with paragraph five (*c*) of Article fourteen of the Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency adopted at Vienna on the twenty-sixth day of September, one thousand nine hundred and eighty-six that the World Meteorological Organization has competence in respect of the negotiation, conclusion and application of international agreements in matters covered by this Convention to the extent of fulfilling the purposes of the Organization as laid down in Article two of the Convention of the World Meteorological Organization."

ADHÉSIONS

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

17 avril 1990

ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

(Avec effet au 18 mai 1990.)

Avec la déclaration suivante :

[TRADUCTION[2] — TRANSLATION[3]]

Je soussigné, G. O. P. Obasi, secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale, déclare, conformément à l'alinéa *c* du paragraphe 5 de l'article 14 de la Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique adoptée à Vienne le vingt-six septembre mil neuf cent quatre-vingt-six, que l'Organisation météorologique mondiale a compétence pour négocier, conclure et appliquer des accords internationaux pour ce qui est des questions couvertes par ladite Convention, dans la mesure où ceci permet d'atteindre les objectifs de l'Organisation tels qu'ils sont énoncés à l'article 2 de la Convention de l'Organisation météorologique mondiale.

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1457, No. I-24643, and annex A in volumes 1462, 1474, 1501, 1505, 1512, 1515, 1521, 1525, 1540, 1545, 1547, 1558, 1562 and 1566.

[1] Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1457, n° I-24643, et annexe A des volumes 1462, 1474, 1501, 1505, 1512, 1515, 1521, 1525, 1540,1 545, 1547, 1558, 1562 et 1566.

[2] Traduction fournie par l'Agence internationale de l'énergie atomique.

[3] Translation supplied by the International Atomic Energy Agency.

8 June 1990

REPUBLIC OF KOREA

(With effect from 9 July 1990.)

With the following reservation:

8 juin 1990

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

(Avec effet au 9 juillet 1990.)

Avec la réserve suivante :

[KOREAN TEXT — TEXTE CORÉEN]

대한민국 정부는 "핵사고 또는 방사능 긴급사태시 지원에 관한 협약" 제8조 제9항에 따라 제8조 제2항 및 제3항에 기속되지 아니함을 선언한다.

또한 대한민국 정부는 동 협약 제10조 제5항에 따라 제10조 제2항에 기속되지 아니함을 선언한다.

[TRANSLATION[1]]

The Government of the Republic of Korea declares pursuant to paragraph 9 of Article 8 of the Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency that it does not consider itself bound by paragraphs 2 and 3 of that Article.

And the Government of the Republic of Korea declares pursuant to paragraph 5 of Article 10 of the said Convention that it does not consider itself bound by paragraph 2 of that Article.

Certified statements were registered by the International Atomic Energy Agency on 11 July 1990.

[TRADUCTION[1]]

Le Gouvernement de la République de Corée déclare, conformément au paragraphe 9 de l'article 8 de la Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique, qu'il ne se considère pas comme lié par les paragraphes 2 et 3 de cet article.

Et le Gouvernement de la République de Corée déclare, conformément au paragraphe 5 de l'article 10 de ladite Convention, qu'il ne se considère pas comme lié par le paragraphe 2 de cet article.

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 11 juillet 1990.

[1] Translation supplied by the International Atomic Energy Agency.

[1] Traduction fournie par l'Agence internationale de l'énergie atomique.